

Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I przestawiwszy go wzbudził im Dawida na króla któremu i powiedział zaświadczywszy znalazłem Dawida tego Jessego męża według serca mego który uczyni wszelką wolę moją
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy go odrzucił,* wzbudził im na króla Dawida,** któremu też wystawił świadectwo: Znalazłem Dawida,*** syna Jessaja, człowieka według mego serca,**** który wykona całą moją wolę.*****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I przestawiwszy* go podniósł Dawida im na króla, któremu i powiedział zaświadczywszy: Znalazłem Dawida, (tego) Jessego, męża według serca mego, który uczyni wszystkie wole me. ⁶⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I przestawiwszy go wzbudził im Dawida na króla któremu i powiedział zaświadczywszy znalazłem Dawida (tego) Jessego męża według serca mego który uczyni wszelką wolę moją

¹⁾ <x>90 13:14</x>; <x>350 13:11</x>

²⁾ <x>90 16:12-13</x>; <x>100 2:4</x>; <x>100 5:3</x>; <x>230 89:21</x>

³⁾ <x>90 13:14</x>

⁴⁾ <x>290 44:28</x>; <x>510 13:36</x>

⁵⁾ <x>510 2:30</x>; <x>520 1:3</x>

⁶⁾ Peryfrazja śmierci.